



قواعد ومبادئ CEVA العالمية لمكافحة الرشوة

لمكافحة الرشوة

نحن فريق واحد

نحن فخورون بالعمل بنزاهة ومحاربة الممارسات الفاسدة وغير القانونية وغير الأخلاقية. نحن نتحلى بالمثالية عند ممارسة الأعمال التجارية. في CEVA، كل موظف، في جميع المناصب بالشركة - من أرضية المتجر إلى مجلس الإدارة - يطبق ويتبع هذه القواعد.

الغرض والتطبيق والنطاق

الغرض من هذه القواعد والمبادئ العامة لمكافحة الرشوة («R&P») هو ضمان امتثال CEVA والشركات التابعة لها وموظفيها وشركائها التجاريين لجميع قوانين ولوائح مكافحة الفساد المعمول بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة واتفاقية منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وقانون الرشوة في المملكة المتحدة و Sapin II وقوانين مكافحة الفساد المماثلة السارية في البلدان التي تقوم فيها CEVA بأعمال تجارية ولديها عمليات.

يشرح هذا المستند مخاطر الرشوة والفساد ويبلغ الموظفين بما يجب عليهم فعله وما لا يجب عليهم فعله لضمان استمرارنا جميعاً في التصرف بنزاهة. يجب قراءة هذه القواعد جنباً إلى جنب مع [القواعد الأخلاقية بـ CEVA](#) وكذلك أي لوائح داخلية أخرى.

يجب توجيه الأسئلة المتعلقة بهذه القواعد إلى فريق [الأخلاقيات والامتثال](#).

نحن ملتزمون بالسلوك التجاري الأخلاقي

نؤكد جميعاً على التزامنا باتباع قوانين ولوائح مكافحة الرشوة المعمول بها. ونسعى جاهدين من أجل عالم مزدهر وآمن وخال من الفساد. جنباً إلى جنب مع شركائنا التجاريين. كل واحد منا يذهب إلى أبعد الحدود للدفاع عن مبدأنا المتمثل في عدم التسامح مطلقاً مع الرشوة.

ليس لدينا أي تسامح تجاه الرشوة

يجب ألا نعرض أو نعد أو نعطي أو نتلقى أي شيء ذي قيمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، بقصد التأثير بشكل غير صحيح على تصرفات هذا الشخص للحصول على عمل أو الاحتفاظ به أو تأمين ميزة تجارية.

الهدايا والترفيه والضيافة

نحن نضمن أن الهدايا والترفيه والضيافة - سواء المستلمة أو المقدمة - هي دائماً قانونية ومعقولة ومقبولة ثقافياً وضمن الحدود المالية الداخلية لـ CEVA. حتى عندما يتم تبادل الهدايا أو الترفيه أو الضيافة بدافع أنقى دوافع الصداقة الشخصية أو المهنية، يمكن أن يساء فهمها وينظر إليها على أنها ميزة غير لائقة. نحن نحمي CEVA ونتب [قواعد ومبادئ الهدايا والترفيه والضيافة](#) لتجنب أي تصور للرشاوى أو المصالح المتضاربة أو سوء التصرف.

نتفاعل مع المسؤولين الحكوميين بمسؤولية

نجري جميع التفاعلات مع المسؤولين الحكوميين بنزاهة وأمانة وبطريقة شفافة ومهنية. نحن لا نعطي أو نعرض أو نقبل أي شيء ذي قيمة إلى أو من مسؤول حكومي أو أي طرف ثالث في محاولة للحصول على عمل أو التأثير بشكل غير صحيح على قرار أو إجراء الطرف الآخر.

يجب أن تتمثل أي علاقة مع المسؤولين الحكوميين امتثالاً صارماً للقواعد واللوائح التي يخضعون لها، ويجب أن تكون أي فائدة يتم نقلها إلى مسؤول حكومي شفافة تماماً وموثقة بشكل صحيح وظاهرة بالمحاسبة.

يجب أن تتم الموافقة على جميع الهدايا أو الضيافة أو الترفيه المقدم للمسؤولين الحكوميين من قبل قسم الأخلاقيات والامتثال بما يتماشى مع [قواعد الهدايا والترفيه والضيافة بـ R&P](#).

المساهمات السياسية

لا تتدخل CEVA بشكل عام في الأمور السياسية، ويجب علينا جميعا اتباع جميع القوانين واللوائح المالية والأخلاقية وغيرها من القوانين واللوائح المتعلقة بالأنشطة السياسية بدقة.

كمواطنين عاديين، يمكننا جميعا المشاركة في الأنشطة السياسية وتقديم مساهمات باسمنا، في وقتنا الخاص، وبأموالنا الخاصة. ومع ذلك، لا تشارك CEVA في السياسة، ولا يمكن تقديم أي مساهمة سياسية دون موافقة رئيس CEVA. تحدد [قواعد عمل CEVA](#) القواعد والموافقات المطلوبة فيما يتعلق بالمساهمات السياسية.

المساهمات الخيرية

المساهمات الخيرية هي جزء من مهمة CEVA. نقوم بأنشطة خيرية بطريقة تعزز مصالح CEVA الفضلى وتساهم في سمعة CEVA الجيدة. قبل أي تبرع أو مساهمة خيرية، يجب أن نضمن نزاهة المستفيد والتأكد من عدم وجود اتصال بمسؤول حكومي في وضع يسمح له بالتصرف أو اتخاذ قرار لصالح CEVA.

لا يمكن تقديم المساهمات الخيرية إلا بما يتماشى مع [قواعد عمل CEVA](#) ويجب تقديمها مسبقا إلى الاتصالات العالمية والأخلاقيات والامتثال.

الرعاية

قد ترعى CEVA الأنشطة والفعاليات الرياضية والمجتمعية والثقافية. ومع ذلك، لا يجوز أبدا استخدام الرعاية للحصول على ميزة تجارية غير مستحقة. قبل أي عملية رعاية، يجب أن تحصل على موافقة من الإدارة المحلية والتأكد من:

- لا يتم تقديم إجراءات الرعاية بقصد التأثير بشكل غير مقبول على المتلقي (على سبيل المثال، لاتخاذ قرار تجاري غير مناسب لصالح CEVA) ؛
- الجزء المتعلق بالأعمال من مثل هذا الحدث هو السائد، ويجب أن يساهم الحدث في سمعة CEVA الجيدة ؛
- يجب عدم تقديم الرعاية أثناء / مباشرة قبل أو بعد مفاوضات العقد أو أثناء عملية تقديم العطاءات مع CEVA ؛
- يجب توثيق الرعاية والاحتفاظ بها وفقا للمتطلبات المحلية التي تحكم الاحتفاظ بالمستندات ؛
- يجب دفع جميع تكاليف رعاية CEVA مباشرة إلى مقدمي الخدمات.

يجب تقديم أي طلبات رعاية إلى Global Communications and Ethics & Compliance مقدما.

الضغط Lobbying

الضغط lobbying (أو تمثيل المصالح) يعزز الحوار ويبلغ القرارات التي تتخذها السلطات العامة التي من المحتمل أن تؤثر على مصالح CEVA. ومع ذلك، يجب أن تكون جهود الضغط مهنية ومعقولة ومناسبة لتجنب ظهور استغلال النفوذ. يجب أن يتبع أي تمثيل لمصالح CEVA اللوائح والسياسات ذات الصلة بالمجموعة.

مدفوعات التيسير

مدفوعات التيسير - او دفع الأموال لتيسير الأعمال ٦ ليس لها مكان في CEVA وهي ممنوعة منعنا باتا. في حالة الابتزاز الذي ينطوي على تهديد لسلامة موظف CEVA أو أي طلب آخر لدفع التسهيلات ، قم بإخطار مديرك المباشر وقسم الأخلاقيات والامتثال على الفور.

استغلال النفوذ

لا مكان لاستغلال النفوذ في CEVA. في أي موقف مشكوك فيه ، استشر الأخلاقيات والامتثال على الفور.

نحتفظ بدفاتر وسجلات دقيقة

تعكس جميع دفاترنا وسجلاتنا المالية بدقة الأساس المنطقي والغرض والجوهر وقانونية المعاملات والمدفوعات. نحن مسؤولون عن دقة وأمن الدفاتر والسجلات التي نمتلكها.

نحن لا نحث أو نسهل الأطراف الثالثة على إجراء إدخلالات غير كاملة أو مضللة في سجلاتهم. نحن متيقظون للمعاملات المشبوهة حيث لدينا مخاوف بشأن الأطراف المعنية والهيكل و / أو عائداته. في CEVA ، لا نقوم بما يلي:

- تفويض أو تمويل أي معاملة غير معلنة أو غير مسجلة في دفاترنا وسجلاتنا وحساباتنا ؛
- الموافقة على أو الحث أو إجراء أي دفعة بغرض أو فهم أن أيا منها سيتم استخدامه لأي شيء آخر غير ما هو موضح في المستندات الداعمة ؛
- حذف أو تزوير أو تمويه الإدخالات في أي من كتبنا وسجلاتنا أو حث أو تسهيل أي طرف ثالث للقيام بذلك من تلقاء نفسه ؛
- دفع النفقات غير المناسبة وغير المصرح بها و / أو غير المدعومة بوثائق كافية ؛
- التعامل مع أو امتلاك أو إخفاء أو مساعدة أي شخص آخر على التعامل مع أو إخفاء الأموال أو الأصول أو الممتلكات إذا كان هناك علم أو اشتباه في أنها تتعلق بجريمة أساسية أو تمويل إرهابي.

مسؤولية شركاء أعمال CEVA

معا ، نقدم سلسلة توريد يمكننا جميعا أن نفخر بها. في CEVA ، نتبع عملية اختيار صارمة للتعاون مع أطراف ثالثة (مورد ، مقاول مشارك ، مقاول من الباطن ، وسيط ، وكيل ، إلخ). نحن نتبع [برنامج العناية الواجبة للامتثال من طرف ثالث التابع ل CEVA](#) لضمان التزام شركائنا التجاريين بمعاييرنا الأخلاقية العالية ، لا سيما عندما يتعلق الأمر بالفساد والرشوة. نحن لا نشرك شركاء الأعمال أبدا لارتكاب الرشوة أو انتهاك قوانين مكافحة الفساد.

نحن نرفع صوتنا

نحن جميعا مسؤولون عن حماية قيمنا وسمعتنا. إذا كنت تشك في حدوث انتهاك لهذه القواعد R&P ، فيجب عليك التحدث. لمزيد من المعلومات ، راجع [قواعد ومبادئ التحدث و منع الانتقام](#).

المسرد

المصطلح	التعريف
فساد	إساءة استخدام السلطة الموكلة لتحقيق منفعة شخصية غير لائقة.
الرشوة النشطة	عرض أو وعد أو إعطاء أي شيء ذي قيمة كحافز لعمل غير قانوني أو غير أخلاقي أو خيانة للثقة (على سبيل المثال ، رشوة مسؤول حكومي للحصول على ترخيص ، ودفع رشاوى صغيرة لمسؤولي الجمارك لتسريع مرور البضائع ، وتوظيف ابن مسؤول حكومي للتأثير على منح العقود ، وما إلى ذلك).
الرشوة السلبية	طلب أو الموافقة على تلقي أو قبول أي شيء ذي قيمة كحافز لعمل غير قانوني أو غير أخلاقي أو خرق للثقة (على سبيل المثال ، رشوة حارس أمن للسماح بالوصول إلى مبنى لغرض السرقة ، وأخصائي مشتريات يطالب ب «رشوة» لمنح عقد ؛ مشغل يقبل خدمة من قبل العميل لتسريع التسليم ، إلخ).
رشوه/عمولة غير مشروعة	رشوة يدفعها المقاول بشكل تدريجي، وعادة ما تكون نسبة مئوية متفق عليها من العقد.
شركاء أعمال CEVA	وهذا يشمل ، على سبيل المثال لا الحصر، الموردين والاستشاريين والوسطاء والمقاولين والمقاولين من الباطن والوكلاء والوسطاء الجمركيين ووكلاء الشحن ومقدمي الخدمات اللوجستية والممثلين وشركاء المشاريع المشتركة أو الشركات والأفراد الذين تربطهم ب CEVA علاقة تجارية أو تجارية أو الذين لديهم سلطة صريحة أو ضمنية للتصرف نيابة عن CEVA.

<p>فرد يتم تعريفه على أنه مسؤول حكومي بموجب القانون المحلي. ويشمل ذلك موظفي أي حكومة (مثل السلطة التنظيمية أو الجمارك أو مسؤولي مصلحة الضرائب) أو الشركات التي تديرها الحكومة أو المملوكة للحكومة أو الوكالات الحكومية (مثل الجامعات أو البنوك أو المستشفيات التي تمولها الحكومة) أو الأحزاب السياسية أو المرشحين أو أفراد أسر الموظفين الحكوميين أو أي شخص له نفوذ سياسي ، حتى لو لم يكن هناك رابط حكومي رسمي. يجب أيضا النظر في الاستثمارات الحكومية في شركات الأبحاث وشركات التكنولوجيا ومقدمي خدمات النقل في بعض البلدان. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان يمكن اعتبار فرد أو كيان مسؤولًا حكوميًا ، فاتصل بالأخلاقيات والامتثال.</p>	<p>مسؤول حكومي</p>
<p>أي شيء ذي قيمة مقدمة أو مستلمة من شخص آخر فيما يتعلق بأعمال CEVA. قد تشمل «الهدايا» النقد والسلع والخدمات التي لا يدفع المستفيد سعر السوق لها أو القسائم أو القسائم أو العناصر الفاخرة أو اشتراكات المنتجات أو التراخيص وما إلى ذلك. قد يشمل «الترفيه» التذاكر أو أي شكل آخر من أشكال الدعوة إلى الرياضات الشخصية أو الافتراضية أو الموسيقى أو الأحداث الثقافية أو مؤتمرات الأعمال وما إلى ذلك.</p> <p>قد تشمل «الضيافة» أي شكل من أشكال وسائل الراحة: السفر والرحلات بالسيارة أو الجو أو القطار أو القارب أو الإقامة في الفنادق أو الوجبات أو دفع فواتير المطاعم وما إلى ذلك.</p> <p>*تستثنى المواد الترويجية أو اليومية أو التقويمات أو الأقلام أو أقلام الرصاص أو المنتجات المماثلة التي تحمل شعار الشركة وكرم الضيافة (الشاي والقهوة والماء) المقدمة أثناء الاجتماعات.</p>	<p>الهدايا والترفيه والضيافة</p>
<p>أي شكل من أشكال المنفعة ، والذي يشمل ، على سبيل المثال لا الحصر:</p> <ul style="list-style-type: none"> • النقد أو ما يعادله أو القروض أو الهدايا أو الجوائز؛ • عروض العمل أو الوعود بالتوظيف في المستقبل (للفرد أو أي من أقاربهم)؛ • شروط مواتية على المنتج أو الخدمة أو خصومات المنتج ؛ الترفيه والضيافة (دفع فواتير السفر أو الفنادق أو المطاعم أو دفع الأحداث الثقافية أو الرياضية) ؛ نفقات المعيشة ، أو تكاليف الرحلات أو الإقامة في المنتجع؛ • استخدام المركبات أو منازل العطلات؛ • تذاكر مخفضة أو مجانية للأحداث؛ • الخدمات أو الخدمات الشخصية أو التحسينات المنزلية؛ • المساهمات الخيرية؛ • خطابات دعوة لدعم طلب التأشيرة؛ • مزايا أخرى ذات قيمة للمتلقى / المزود. 	<p>أي شيء ذي قيمة</p>
<p>المدفوعات المقدمة للمسؤولين الحكوميين للحصول على الخدمات الروتينية التي يجب على المسؤولين تقديمها أو الإسراع بها.</p>	<p>مدفوعات التيسير</p>
<p>فعل شخص يستثمر نفوذه الحقيقي أو المتصور للحصول على قرار إيجابي من طرف ثالث. ويشمل ثلاثة مشاركين: الباحث عن النفوذ (الشخص الذي يقدم مزايا أو هدايا) ، بائع النفوذ (الشخص الذي يستخدم النفوذ الذي يمتلكه بفضل منصبه) ، والهدف مع سلطة صنع القرار (السلطة العامة ، الوكالة الحكومية ، القاضي ، الخبير ، إلخ).</p>	<p>استغلال النفوذ</p>
<p>موقف يؤثر أو يبدو أنه يؤثر على قدرة الفرد على التصرف بموضوعية في مصلحة CEVA. يمكن أن ينشأ الفساد عندما يتم إخفاء تضارب المصالح أو التقليل من شأنه أو سوء إدارته أو إساءة استخدامه. يرجى الاطلاع على قواعد ومبادئ تضارب المصالح لمزيد من المعلومات حول الإفصاح عن تضارب المصالح وإدارته.</p>	<p>تضارب المصالح</p>
<p>أي نشاط يهدف إلى التأثير على التشريعات أو تشكيل السياسات أو عملية صنع القرار من خلال أي شكل من أشكال الدعوة.</p>	<p>الضغط</p>

موظف	أي مدير أو مسؤول أو مدير أو موظف ، سواء تم تعيينه أو تعيينه من قبل CEVA ، إما لفترة محدودة أو لفترة غير محددة ، للعمل في CEVA.
المساهمة الخيرية	مكافأة مالية أو عينية يتم منحها لهيئة ذات وضع خيري أو ما يعادلها ويتم تقديمها دون توقع العودة.
رعايه	معاملة تقوم فيها الشركة بالدفع ، نقداً أو عينا ، لربط اسمها بصاحب حقوق ، وفي مقابل رسوم الرعاية ، تتلقى حقوقاً ومزايا مثل استخدام اسم صاحب الحقوق ، والاعتمادات الإعلانية في وسائل الإعلام والأحداث والمنشورات ، واستخدام التسهيلات والفرص للترويج لاسمها ، المنتجات والخدمات. إنها معاملة تجارية وجزء من الترويج والإعلان.
الدفاتر والسجلات	السجلات المكتوبة لأنشطة الشركة ومعاملاتها التجارية (مثل الحسابات والفواتير والمراسلات والأوراق والأقراص المدمجة والأشرطة والمذكرات وأي مستند آخر أو معلومات مكتوبة من أي نوع).

أسئلة و أجوبة

نحن نخطط لفتح مستودع جديد ونتعرض لضغوط لأن الأمر يستغرق «وقتاً طويلاً جداً» للحصول على تصريح. يقول مسؤول في السلطة المحلية إنه يمكن تسريع العملية عن طريق دفع رسوم إضافية صغيرة. هل يمكننا الدفع؟

لا يوجد مكان في CEVA مدفوعات التسهيل التي قد تؤمن أو تسرع الإجراءات القانونية الحكومية الروتينية (التصاريح والتراخيص والتأشيرات والتخليص الجمركي وما إلى ذلك).

عمدة المدينة يبحث عن وسائل النقل. إذا قمنا بإجراء هذا النقل مجاناً ، فيمكننا أن نطلب من رئيس البلدية التأثير على السلطات المحلية والإسراع في الحصول على التصاريح اللازمة التي كنا ننتظرها. هل يمكننا فعل ذلك؟

لا مكان لاستغلال النفوذ في CEVA. قد يبدو استخدام التأثير الحقيقي أو المتصور للحصول على قرار إيجابي من طرف ثالث بمثابة استغلال للنفوذ ، وهو أمر محظور تماماً.

أثناء عملية المناقصة ، يدعونا البائع لحضور اجتماع عمل ويعرض علينا دفع تكاليف الإقامة والسفر وتذاكر حدث رياضي كبير يحدث في نفس الوقت والمكان. هل يمكننا قبول هذا العرض؟

لا. يحظر قبول أي هدية أو دعوة قد تؤثر على قدرتك على اتخاذ القرار أثناء عملية المناقصة. فترات العطاء هي أوقات حساسة ، وعلى الرغم من أن العروض قد تكون مثيرة وفي محيط ممتع ، إلا أنه يجب رفضها وفقاً لـ [R&P للهدايا والترفيه والضيافة](#).

يريد البائع المحتمل أن يناقش وجهها لوجه ، خارج ساعات العمل ، في مكان مريح كيف يمكنهم تحسين عرضهم بحيث «يكون مربحا للجانبين». تبدو الفكرة مريبة بالنسبة لي. ما الذي ينبغي علي فعله؟

إذا كان لديك أي شك ، تحدث إلى مديرك. بدلا من ذلك ، يمكنك أيضا التواصل بثقة تامة مع مسؤول الأخلاقيات والامتثال في بلدك أو منطقتك. إذا كنت تفضل ذلك ، يمكنك استخدام خط المساعدة الخاص [بقسم الأخلاقيات والامتثال التابع لـ CEVA](#)، المتاح 24/7 ، بلغات متعددة - في معظم البلدان ، يمكنك أيضا الإبلاغ عن مخاوفك دون الكشف عن هويتك.

نريد الدخول في مشروع مشترك. خلال عملية التفاوض ، علمنا أن أحد كبار المديرين في الشركة الشريكة هو أيضا مسؤول حكومي. ماذا يجب أن نفعل؟

حتى تصور رشوة المسؤولين الحكوميين يمكن أن يضر بسمعة CEVA وموظفيها. يجب على أي موظف في CEVA يتعامل مع طرف تجاري مسؤول حكومي أو مرتبط بمسؤول حكومي [الاتصال بأخلاقيات CEVA والامتثال](#) مقدما.

أنا الرئيس المحلي للشؤون المالية. طلب مني رئيس المنتج المحلي أن أدفع مقابل خدمة مشغل شاحنة محلي تم تعيينه بشكل عاجل بسبب حادث مع شريك الأعمال الدائم لـ CEVA. ومع ذلك ، اكتشفت أن العقد مع هذا الطرف الثالث لم يتم توقيعه من قبل CEVA ، ومزود الخدمة جديد على CEVA ، ولا توجد وثائق كافية للعملية. هل يمكنني تفويض الدفع؟

لا. على الرغم من إلحاح الموقف ، يحظر الدفع لمزود الخدمة دون اتباع عملية الشراء المعمول بها والافتقار إلى الوثائق الكافية في CEVA. يرجى الاتصال بمسؤول الأخلاقيات والامتثال المحلي لتلقي المشورة المناسبة.



CEVA Logistics 2024

www.cevalogistics.com